

# Patkóéknà Patason

Van harte opgedragen aan de Minnezangers van Zele

Two Hungarian Folk Songs  
Arrangement : Erika Budai  
16 april 2009

Allegro vivace

$\bullet = 152$

*mf*

Tenor 1  
Pat - kó-ék - nàl Pa - ta - son,

Tenor 2  
Pat - kó-ék - nàl Pa - ta - son,

Baritone  
Pat - kó-ék - nàl Pa - ta - son, Pat - kó-ék - nàl,

Bass  
Pat - kó-ék - nàl,

T 1  
*f* *molto ritmico*  
Pat - kó-ék - nàl Pa - ta - son, macs - kàt sùt - nek ros - té - lyon.

T 2  
*f* *molto ritmico*  
Pat - kó-ék - nàl Pa - ta - son, macs - kàt sùt - nek ros - té - lyon, úgy vi - szik àt Ba - lony - ra.

Bar.  
*f* *molto ritmico*  
Pat - kó-ék - nàl Pa - ta - son, macs - kàt sùt - nek ros - té - lyon,

B  
*f* *molto ritmico*  
Pat - kó-ék - nàl Pa - ta - son, na de macs - kàt sùt - nek ros - té - lyon, úgy vi - szik àt Ba - lony - ra,

6 *mf*

T 1 Hej, úgy vi-szik át Ba-lony - ra, a nagy la-ko-da-lom-ra. A - lony-ra, Ba-lony-ra,

T 2 Hej, úgy vi-szik át Ba-lony - ra, a nagy la-ko-da-lom-ra. A - lony-ra, Ba-lony-ra,

Bar. a nagy la-ko-da-lom-ra, úgy vi-szik át Ba-lony - ra, a nagy la-ko-da-lom-ra. A - lony-ra, Ba-lony-ra,

B a nagy la-ko-da-lom-ra, úgy vi-szik át Ba-lony - ra, a nagy la-ko-da-lom-ra. A - lony-ra, Ba-lony-ra,

10 *mp* *mf* *mp*

T 1 nagy la - ko-da-lom-ra, a - lony-ra, Ba-lony-ra, nagy la - ko-da-lom-ra. La-po-son,

T 2 nagy la - ko-da-lom-ra, a - lony-ra, Ba-lony-ra, nagy la - ko-da-lom-ra. La-po-son,

Bar. nagy la - ko-da-lom-ra, a - lony-ra, Ba-lony-ra, nagy la - ko-da-lom-ra. Ve-rek-nye - i la-po-son,

B nagy la - ko-da-lom-ra, a - lony-ra, Ba-lony-ra, nagy la - ko-da-lom-ra. Ve-rek-nye - i la-po-son,

14 *mf* *mf* *f*

T 1 ka - la-pom. Hi - da-si lány,

T 2 ka - la-pom. Hi - da-si lány, an - gya - lom!

Bar. le - e-sett a ka - la-pom. Hi - da-si lány, hi - da-si lány, an - gya - lom!

B le - e-sett a ka - la-pom. Hi - da-si lány, hi - da-si lány, an - gya - lom!

17 *f*

T 1  
8 an-gya-lom! Add föl az én ka-la-pom, add föl az én, add föl az én ka-la-pom, már

T 2  
8 Add föl az én ka-la-pom, add föl az én ka-la-pom, add föl az én ka-la-pom, már!

Bar.  
Add föl már az én ka-la-pom, add föl már az én ka-la-pom, add föl már az én ka-la-pom, már!

B  
*f*  
8 An-gya-lom! Ka-la-pom! Add föl, add már!

20 *lunga* *f*

T 1  
8 i-de! Azt gon-do-lod an-gya-lom, hogy meg-öl a si-ra-lom? A si-ra-lom nem öl meg,

T 2  
8 Azt gon-do-lod an-gya-lom, hogy meg-öl a si-ra-lom? A si-ra-lom nem öl meg,

Bar.  
Azt gon-do-lod an-gya-lom, hogy meg-öl a si-ra-lom? A si-ra-lom nem öl meg,

B  
*f*  
8 Azt gon-do-lod an-gya-lom, na de hogy meg-öl a si-ra-lom? A si-ra-lom nem öl meg,

24 *mf*

T 1  
8 a sze-re-lem gyö-tör meg, a si-ra-lom nem öl meg, a sze-re-lem gyö-tör meg. Nem öl a si-ra-lom,

T 2  
8 a sze-re-lem gyö-tör meg, a si-ra-lom nem öl meg, a sze-re-lem gyö-tör meg. Nem öl a si-ra-lom,

Bar.  
a sze-re-lem gyö-tör meg, a si-ra-lom nem öl meg, a sze-re-lem gyö-tör meg. Nem öl a si-ra-lom,

B  
*mf*  
8 a sze-re-lem gyö-tör meg, a si-ra-lom nem öl meg, a sze-re-lem gyö-tör meg. Nem öl a si-ra-lom,

28

T 1 *mp* *mp*  
 ha - nem a sze - re - lem. Nem öl a si - ra - lom, ha - nem a sze - re - lem. Csil - la - gom,

T 2 *mp* *mp*  
 ha - nem a sze - re - lem. Nem öl a si - ra - lom, ha - nem a sze - re - lem. Csil - la - gom,

Bar. *mp* *mf*  
 ha - nem a sze - re - lem. Nem öl a si - ra - lom, ha - nem a sze - re - lem. Le - hul - lott a csil - la - gom,

B *mp* *mf*  
 ha - nem a sze - re - lem. Nem öl a si - ra - lom, ha - nem a sze - re - lem. Le - hul - lott a csil - la - gom,

32

T 1 *mf*  
 ga - lam - bom. Ha el - ha - gyott,

T 2 *mf*  
 ga - lam - bom. Ha el - ha - gyott, lesz mà - sik!

Bar. *mf*  
 el - ha - gyott a ga - lam - bom. Ha el - ha - gyott, ha el - ha - gyott, lesz mà - sik!

B *mf*  
 el - ha - gyott a ga - lam - bom. Ha el - ha - gyott, ha el - ha - gyott, lesz mà - sik!

35

T 1 *f*  
 lesz mà - sik! Ku - tya bù - sul so - kà - ig, ku - tya bù - sul, ku - tya bù - sul so - kà - ig màr,

T 2 *f*  
 Ku - tya bù - sul so - kà - ig, ku - tya bù - sul so - kà - ig, ku - tya bù - sul so - kà - ig, màr!

Bar. *f*  
 Ku - tya bù - sul so - kà - ig, ku - tya bù - sul so - kà - ig, ku - tya bù - sul so - kà - ig, màr!

B *f*  
 Lesz mà - sik, so - kà - ig, so - kà - ig, màr!

38 *lunga* *f*

T 1  
na de! Hã-rom ic-ce ken-der-mag, jaj, de büsz-ke le-gény vagy! Mit ér a nagy büsz-ke-ség,

T 2  
Hã-rom ic-ce ken-der-mag, jaj, de büsz-ke le-gény vagy! Mit ér a nagy büsz-ke-ség,

Bar.  
Hã-rom ic-ce ken-der-mag, jaj, de büsz-ke le-gény vagy! Mit ér a nagy büsz-ke-ség,

B  
Hã-rom ic-ce ken-der-mag, na de jaj, de büsz-ke le-gény vagy! Mit ér a nagy büsz-ke-ség,

42

T 1  
hogy ha nin-csen fe-le-ség? Na de mit ér a nagy büsz-ke-ség, hogy ha nin-csen fe-le-ség,

T 2  
hogy ha nin-csen fe-le-ség? Na de mit ér a nagy büsz-ke-ség, hogy ha nin-csen fe-le-

Bar.  
hogy ha nin-csen fe-le-ség? Na de mit ér a nagy büsz-ke-ség, hogy ha nin-csen

B  
hogy ha nin-csen fe-le-ség? Na de mit ér a nagy büsz-ke-ség, hogy ha,

45 *mf* *mp*

T 1  
hogy ha nin-csen fe-le-ség? Mit ér a büsz-ke-ség, nin-csen fe-le-ség? Mit ér a büsz-ke-ség,

T 2  
ség, nin-csen fe-le-ség? Mit ér a büsz-ke-ség, nin-csen fe-le-ség? Mit ér a büsz-ke-ség,

Bar.  
fe-le-ség, fe-le-ség? Mit ér a büsz-ke-ség, nin-csen fe-le-ség? Mit ér a büsz-ke-ség,

B  
hogy ha nin-csen fe-le-ség? Mit ér a büsz-ke-ség, nin-csen fe-le-ség? Mit ér a büsz-ke-ség,

49

*p* *mf* *molto rit.*

T 1  
8  
nin - csen fe - le - ség, nin - csen fe - le - ség, Nin - csen, nin - csen, nin - csen,

T 2  
8  
nin - csen fe - le - ség, nin - csen fe - le - ség, Nin - csen, nin - csen, nin - csen,

Bar.  
8  
nin - csen fe - le - ség, nin - csen fe - le - ség, Nin - csen, nin - csen, nin - csen,

B  
8  
nin - csen fe - le - ség, nin - csen fe - le - ség, Nin - csen, nin - csen, nin - csen,

54

Andante  $\text{♩} = 60$

*mp* *p* *p* *p*

T 1  
8  
nin - csen. - - - Az ár - gyé - lus kis ma - dár nem száll min - den ág - ra,

T 2  
8  
nin - csen, nin - csen. Ah

Bar.  
8  
nin - csen, nin - - - csen. Ah

B  
8  
nin - csen, nin - - - csen. Ah

59

*mp*

T 1  
8  
én sem fek - szem min - den nap szép pap - la - nos ágy - ba. Szállj, szállj le,

T 2  
8  
Ah Szállj le, szállj le,

Bar.  
8  
Ah Szállj, szállj,

B  
8  
Ah Szép pap - la - nos ágy - ba. Szállj,

62

*mf* *mp*

T 1  
8 gyen - ge ma - dár - ka. Szànj meg, gyen - ge kis ma - dár - ka. Az én va - cso - ràm

T 2  
8 gyen - ge ma - dár - ka. Szànj meg, b ànj meg, gyen - ge kis ma - dár - ka. Az én ked - ves va - cso - ràm

Bar.  
*mf* gyen - ge kis ma - dár - ka. Szànj meg, b ànj meg, gyen - ge kis ma - dár - ka.

B  
*mf* gyen - ge ma - dár - ka. Szànj meg, b ànj meg, gyen - ge kis ma - dár - ka.

66

T 1  
8 csak egy pi - ros al - ma. Az én nyo - szo - lyàm csak egy ma - rék szal - ma. Szàllj le,

T 2  
8 csak egy pi - ros al - ma. Az én ve - tett nyo - szo - lyàm csak egy ma - rék szal - ma. Szàllj le, szàllj le,

Bar.  
*p* Ah Szàllj le, szàllj le,

B  
*p* Ah Szàllj, szàllj le,

70

*mf* *poco rit.* [Div.]

T 1  
8 gyen - ge kis ma - dár - ka. (T1:) B ànj meg m àr. (T2) B ànj meg m àr.

T 2  
8 gyen - ge ma - dár - ka. Szànj meg, b ànj meg, b ànj meg m àr. *mf* *poco rit.*

Bar.  
*mf* gyen - ge kis ma - dár - ka. Szànj meg, b ànj meg m àr.

B  
*mf* gyen - ge ma - dár - ka. Szànj meg, b ànj meg m àr.

Allegro vivace

♩ = 152

73

T 1

T 2

Bar.

B

*mf* Pat - kó-ék - nál Pa - ta - son, Pat - kó-ék - nál Pa - ta - son,

*f* Pat - kó-ék - nál Pa - ta - son, Pat - kó-ék - nál Pa - ta - son,

*mf* Pat - kó-ék - nál Pa - ta - son, Pat - kó-ék - nál, Pat - kó-ék - nál Pa - ta - son,

*f* Pat - kó-ék - nál, Pat - kó-ék - nál Pa - ta - son, na de

76

T 1

T 2

Bar.

B

macs - kát süt - nek ros - té - lyon. Hej, úgy vi - szik át Ba - lony - ra,

macs - kát süt - nek ros - té - lyon, úgy vi - szik át Ba - lony - ra. Hej, úgy vi - szik át Ba - lony - ra,

macs - kát süt - nek ros - té - lyon, a nagy la - ko - da - lom - ra, úgy vi - szik át Ba - lony - ra,

macs - kát süt - nek ros - té - lyon, úgy vi - szik át Ba - lony - ra, a nagy la - ko - da - lom - ra, úgy vi - szik át Ba - lony - ra,

80

T 1

T 2

Bar.

B

*mf* a nagy la - ko - da - lom - ra. A - lony - ra, Ba - lony - ra, nagy la - ko - da - lom - ra, a - lony - ra, Ba - lony - ra,

*mp* a nagy la - ko - da - lom - ra. A - lony - ra, Ba - lony - ra, nagy la - ko - da - lom - ra, a - lony - ra, Ba - lony - ra,

*mf* a nagy la - ko - da - lom - ra. A - lony - ra, Ba - lony - ra, nagy la - ko - da - lom - ra, a - lony - ra, Ba - lony - ra,

*mp* a nagy la - ko - da - lom - ra. A - lony - ra, Ba - lony - ra, nagy la - ko - da - lom - ra, a - lony - ra, Ba - lony - ra,



84

*mp*

T 1 nagy la - ko - da - lom - ra. La - po - son, ka - la - pom.

T 2 nagy la - ko - da - lom - ra. La - po - son, ka - la - pom.

Bar. nagy la - ko - da - lom - ra. *mf* Ve - rek - nye - i la - po - son, le - e - sett a ka - la - pom. *mf* Hi - da - si lány,

B nagy la - ko - da - lom - ra. *mf* Ve - rek - nye - i la - po - son, le - e - sett a ka - la - pom. *mf* Hi - da - si lány, hi - da - si lány,

88

*mf* *f*

T 1 Hi - da - si lány, an - gya - lom! Add föl az én ka - la - pom, add föl az én,

T 2 *mf* *f* Hi - da - si lány, an - gya - lom! Add föl az én ka - la - pom, add föl az én ka - la - pom,

Bar. *f* hi - da - si lány, an - gya - lom! Add föl már az én ka - la - pom, add föl már az én ka - la - pom,

B *f* an - gya - lom! An - gya - lom! Ka - la - pom!

91

*lunga* *f*

T 1 add föl az én ka - la - pom, már - i - de! *f* Hà - rom ic - ce ken - der - mag,

T 2 add föl az én ka - la - pom már! *f* Hà - rom ic - ce ken - der - mag,

Bar. add föl már az én ka - la - pom, már! *f* Hà - rom ic - ce ken - der - mag,

B Add föl, ad már! *f* Hà - rom ic - ce ken - der - mag, na de

94

T 1  
8  
jaj, de büsz - ke le - gény vagy! Mit ér a nagy büsz - ke - ség, hogy ha nin - csen fe - le - ség? Na de

T 2  
8  
jaj, de büsz - ke le - gény vagy! Mit ér a nagy büsz - ke - ség, hogy ha nin - csen fe - le - ség? Na de

Bar.  
8  
jaj, de büsz - ke le - gény vagy! Mit ér a nagy büsz - ke - ség, hogy ha nin - csen fe - le - ség? Na de

B  
8  
jaj, de büsz - ke le - gény vagy! Mit ér a nagy büsz - ke - ség, hogy ha nin - csen fe - le - ség? Na de

97

T 1  
8  
mit ér a nagy büsz - ke - ség, hogy ha nin - csen fe - le - ség, hogy ha nin - csen fe - le - ség?

T 2  
8  
mit ér a nagy büsz - ke - ség, hogy ha nin - csen fe - le - ség, nin - csen fe - le - ség?

Bar.  
8  
mit ér a nagy büsz - ke - ség, hogy ha nin - csen fe - le - ség, fe - le - ség?

B  
8  
mit ér a nagy büsz - ke - ség, hogy ha, hogy ha nin - csen fe - le - ség?

100

T 1  
8  
*f*  
Hogy ha nin - csen fe - le - ség, hogy ha nin - csen fe - le - ség?

T 2  
8  
*f*  
Hogy ha nin - csen fe - le - ség, nin - csen fe - le - ség?

Bar.  
8  
*f*  
Hogy ha nin - csen fe - le - ség, fe - le - ség?

B  
8  
*f* *p* *f*  
Mit ér, - jaj! - - - - - Hogy ha, hogy ha nin - csen fe - le - ség?

104

T 1 *f* *p* *f* *p*  
Mit ér, mit ér,

T 2 *f* *p* *f* *p*  
Mit ér, mit ér,

Bar. *f* *p* *f* *p*  
Mit ér, mit ér,

B *solo: f* *tutti: f*  
Mit ér a nagy büsz - ke - ség, mit ér a nagy

109

T 1 *f* *ff*  
hogy ha nin - csen fe - le - ség, hogy ha nin - csen fe - le - ség!

T 2 *f* *ff*  
hogy ha nin - csen, nin - csen, hogy ha nin - csen fe - le - ség!

Bar. *f* *ff*  
hogy ha nin - csen, hogy ha nin - csen fe - le - ség!

B *f* *ff*  
büsz - ke - ség, hogy ha, hogy ha nin - csen fe - le - ség!

[3'50"]